***12.05.21 Sunday 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована она Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения ещё никогда не имели, и навряд ли уже, когда нибудь смогут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, бодрствовать над словом Божиим в своём сердце так, как бодрствует Бог, над изречённым Им словом, в храме нашего тела – мы остановились на исследовании такого вопроса.

***In connection with the fulfillment of the commandment to be vigilant over the word of God in our heart as God is vigilant over the word spoken by Him - we stopped at the purpose of the righteousness of God in the heart of man. Specifically:***

**Какие конкретные цели**, призвана преследовать праведность Божия, с которой мы соработаем в нашем сердце?

***What specific goals is the righteousness of God in our hearts called to pursue? And, in particular, on the fact that:***

А, частности на том, что назначение праведности Божией в нашем сердце, принятой нами в разбитых скрижалях завета, в которых мы в смерти Господа Иисуса – законом умерли для закона, чтобы в новых скрижалях завета, знаменующих собою воскресение Христово, получить оправдание, дабы жить для Умершего за нас и Воскресшего, чтобы таким путём -

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could receive justification in new tablets of testimony is order to live for the One Who Died and Rose, and therefore:***

Дабы обрести утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***In doing so, receive the affirmation of our salvation in the new tablets in order to give God the basis to give us the promise to be an heir of peace not through the former law, but through righteousness of faith just as He had given to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

А посему, Завет мира в сердце воина молитвы – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

**Итак:** По каким признакам следует испытывать самого себя на предмет владычества мира Божьего в нашем сердце, что идентифицирует нас, как сынов Божиих и как святыню Бога?

***According to what signs should we test ourselves to see if we have the reign of the peace of God in our heart, which identifies us as the sons of peace and as holy unto God?***

Испытывать же своё сердце на предмет владычества в нём мира Божьего, следует по способности быть миротворцем, что характеризует нас, как сынов Божиих. Как написано:

***To test our hearts for the subject of the reigning peace of God in it should be done by the ability to be a peacemaker, which characterizes us as sons of God. As written:***

\*Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Шесть признаков, по которым нам следует судить, о своей причастности к сынам мира, уже были предметом нашего исследования, и, мы остановились на исследовании седьмого:

***Six signs according to which we could judge of our partaking to the sons of peace were already the subject of our study, and we have stopped to study the seventh one:***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

В Писании, святая или же, избирательная любовь Бога «Агаппе» - представлена в Писании Духом Святым в свете семи неземных достоинств или составляющих, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков, которые по своей сути – являются неизменными природными свойствами Бога.

***God's selective love “Agape” is presented by the Holy Spirit in Scripture in the light of seven unearthly dignities and properties, through the preached word of the Apostles and prophets, which according to their nature are the unchanging properties of God.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly love.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

В определённом формате, из семи имеющихся характеристик добродетели, которые в своей совокупности определяют, в нашем сердце, благость Бога, мы уже рассмотрели, пять составляющих. И, остановились на шестой – это призвание, показывать в братолюбии – **любовь Божию «Агаппе»:**

***In a certain format, out of the seven available characteristics of virtue, which in their totality determine in our heart the goodness of God, we have already examined five components. And stopped at the sixth - this is our calling to show in brotherly love - the love of God "Agape":***

Наличие этой возвышенной и благородной составляющей, в показании нашей веры братолюбия – переводит нас из состояния вечной смерти, в состояние вечной жизни.

***The presence of this sublime and noble component, in the testimony of our faith, transfers us from the state of eternal death to the state of eternal life.***

\*Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти. Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей (1.Ин.3:14,15).

***We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love his brother abides in death. Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him. (1 John 3:14-15).***

В связи с этим, как и в предыдущих составляющих, добродетель Бога, в Его уникальной к нам благости, которую мы призваны показывать в своей вере, в семи составляющих – нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***In this regard, as in the previous components, the virtue of God in His unique goodness to us, which we are called to show in our faith in seven components - we had to answer four classic questions:***

**1.** Что говорит Писание, о силе братолюбия, которое мы призваны показывать в своей вере?

***1. What does Scripture say about the power of brotherly love which we are called to show in our faith?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять сила братолюбия, которое мы призваны показывать в своей вере?

***2. What purpose is the power of brotherly love called to fulfill, which we must demonstrate in our faith?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы получить силу показывать в своей вере братолюбие?

***3. What conditions must be fulfilled in order to receive power to show brotherly love in our faith?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса, и остановились на рассматривании вопроса четвёртого.

***In a certain format, we have already studied the first three questions and have stopped to study the fourth question.***

**4.** По каким признакам, следует испытывать себя на предмет показания в своей вере, силы братолюбия?

***4. By what signs should we test ourselves for the demonstration of brotherly love in our faith?***

Мы рассмотрели первые пять признаков, по которым следует судить, что мы показываем в своей вере силу братолюбия, и остановились на рассматривании шестого признака:

***The first five signs according to which we could judge that we demonstrate in our faith the power of brotherly love were already the subject of our study. And we have stopped to study the sixth sign:***

**6.** **Признак**, по которому следует испытывать себя на предмет показания любви Божией, явленной нами в братолюбии – это по способности, не заботиться ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывать свои желания пред Богом.

***6. Sign according to which we must test ourselves for the subject of demonstrating the love of God shown by us in brotherly love – is according to the ability to be anxious for nothing, but in everything by prayer with supplication and thanksgiving to make our requests known to God.***

\*Кротость ваша да будет известна всем человекам. Господь близко. Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, **и мир Божий**, который превыше всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе (Флп.4:5-7).

***Let your gentleness [meekness] be known to all men. The Lord is at hand. Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:5-7).***

В данном месте Писания, характер плода духа, обнаруживающий себя в свойстве кротости, посредством которой мы способны обуздывать свои уста, истиной, сокрытой в нашем сердце – противопоставлен характеру дел плоти, обнаруживающему себя в свойстве непокорности истине или неверия.

***In this place of Scripture, the character of the fruit of the spirit discovering itself in the property of meekness through which we are capable of bridling our lips with the truth hidden in our heart – is placed opposite the character of the works of the flesh that discover themselves in the property of disobedience to the truth or, unbelief.***

Практически, способность кроткого человека, не заботиться ни о чём, в сфере земного благосостояния, противопоставлена озабоченности человека, необузданного кротостью.

***The ability of the meek tongue to be anxious for nothing in the sphere of earthly wellbeing – is opposed to the anxiety of a person whose lips are not bridled by the bonds of meekness.***

Как написано: \*Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).

***As written: A wholesome [meek] tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Озабоченность, ведущая к сокрушению нашего духа – это генетические узы страха, переданные нам через суетное семя отцов, которыми мы связаны, по той причине, что не взрастили в почве своего доброго сердца плод кротости, которым мы могли бы обуздать свои уста, по обузданности которых, следует судить о показании в своей вере, силы братолюбия.

***Anxiety, leading to the breaking of our spirit – are the genetic bonds of fear passed on to us through the sinful seed of our fathers which we are bound by because we did not grow in the soil of our good heart the fruit of meekness with which we could bridle our lips, which would be a sign that we are showing the power of brotherly love in our faith.***

Озабоченность, которой связан человек, принявший спасение в семени оправдания – это результат его жестоковыйности, которая идентична окультности, противостоящей свободе Христовой, содержащейся в истине благовествуемого слова, призванного освобождать нас от рабства греха.

***A person who has accepted salvation in the seed of justification but is bound by anxiety – is the result of his stiffness, which is identical to the occult resistance of the liberty of Christ that is contained in the truth of the preached word that is called to free us from slavery unto sin.***

Такая озабоченность – это свидетельство отсутствия в духе человека, плода кротости, что указывает на недобрую почву его сердца, которую он отказался очистить от мёртвых дел, чтобы принять и взрастить в доброй почве своего сердца плод кротости

***And so, anxiety is evidence of the lack of the fruit of meekness in the spirit of a person, which points to the bad soil of his heart which he refused to cleanse from dead works in order to accept and grow in the good soil of his heart the fruit of meekness.***

И, самое поразительное, что род такой озабоченности, возводится душевными людьми, в некое проявление духовности.

***And the most astonishing is that carnal people consider anxiety to be a spiritual manifestation.***

Это наглядно можно наблюдать, если сопоставить смысл, содержащийся в этих двух словах, противоположных друг другу, как по своему характеру, так и по своему происхождению.

***This can be observed when comparing the meanings contained in these two words that are opposite of one another according to their character and their origin.***

**Забота**, обнаруживающая себя в озабоченности:

Это непослушание; непокорность.

Неверие; неповиновение Вере Божией.

Необузданность языка уздою кротости.

Окультность; жестокосердие.

Сеть лукавого; путь смерти.

***Cares, discovering themselves in anxiety:***

***Is disobedience.***

***Disbelief; disobedience to the Faith of God.***

***The tongue not being bridled by meekness.***

***Cult; stiffness.***

***The snares of the evil one; the path of death.***

**Кротость,** обнаруживающая себя в обузданности языка:

Это – древо жизни.

Послушание нашей веры, Вере Божие.

Мудрость; крепость; твёрдость; сила.

Упование на Бога; милосердие; сострадание.

Сети Царства Небесного.

***Meekness, discovering itself in a bridled tongue:***

***Is – the tree of life.***

***The obedience of our faith to the Faith of God.***

***Wisdom; strength; firmness; power.***

***Trust in God; mercy; compassion.***

***The snares of the Kingdom of Heaven.***

Забота, в проявлении непокорности и непослушании порядку в Теле Христовом, относит человека, к категории беззаконных людей, которые противятся истине, благовествуемого слова, и пытаются облечь дела плоти, в одеяния внешнего благочестия.

***Cares in expressing disobedience to the order in the Body of Christ classifies a person into the category of lawless people who oppose the truth of the preached word and try to clothe the deeds of the flesh in the garments of external piety.***

В то время как кротость сердца, обнаруживающая себя в кротких устах – это определение плода духа, свидетельствующего о наличии, взращенного в духе человека – дерева жизни.

***Whereas the meekness of the heart discovering itself in meek lips – is the definition of the fruit of the spirit, testifying of the presence of the tree of life grown in the spirit of a person.***

\*Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).

***A wholesome [meek] tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Наличие в человеке плода кротости – это свидетельство того, что данный человек, облечён в достоинство ученика Христова, что даёт ему способность, противостоять словам, исходящим из собственной плоти, в пользу того, чтобы открывать свои уста, для исповедания Веры Божией, пребывающей в его сердце.

***The presence of the fruit of meekness in a person is evidence that this person is clothed in the dignity of a disciple of Christ which gives him the ability to resist the words that come from his own flesh so that he can open his lips for the proclamation of the Faith of God that dwells in his heart.***

\*Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко (Мф.11:28-30).

***Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light." (Matthew 11:28-30).***

В то время как наличие в душе человека озабоченности – это свидетельство, обнаруживающее в человеке – дела его плоти. От таких людей, следует удаляться, чтобы не утратить того, над чем мы трудились, чтобы наследовать Царство Небесное, в плоде древа жизни, взращенного нами в Едеме нашего сердца.

***Whereas the presence of anxiety in the soul of a person is evidence of works of his flesh. We should depart from such people so that we do not lose what we worked hard for to inherit the Kingdom of Heaven in the fruit of the tree of life grown by us in the Eden of our heart.***

И, чтобы испытать себя на наличие кротости, обнаруживающей себя в нашем уповании на Бога, и на Его слово, в ожидании явления спасения для своего тела – мы обратили внимание на одну фразу, по которой можно с точностью, отличать кротость от необузданности, и благоразумие от глупости:

***And to define in ourselves the presence of meekness that discovers itself in trust in God and His word in waiting for the salvation of our body – it is necessary for us, in brotherly love, to pay attention to a specific phrase in this sign that we are studying according to which we can distinguish meekness from unbridledness, and prudence from foolishness.***

Это по нашей способности, открывать свои желания пред Богом, в молитве и прошении, с благодарением, которые по своему свойству, являются желаниями Бога.

***This is according to our ability to open our requests before God in prayer and supplication by thanksgiving, which according to their properties, are the desires of God.***

«Но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом».

***“but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God.”***

Более точная версия, будет звучать так: «но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте желание исполнить волю Божию, в которой сокрыто, наше предназначение и призвание.

***A more exact version will sound like this: but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your desire to fulfill the will of God in which is hidden our calling and election..***

Благодарение за обетование, положенное Богом на наш счёт во Христе Иисусе, которое мы сокрыли в своём сердце, чтобы исполнить волю Божию, в которой сокрыто наше призвание –

***Thanksgiving for the promise placed by God on our account in Christ Jesus which we hid in our heart in order to fulfill the will of God in which is hidden our calling -***

Это формат такой хвалы, в которой мы, повинуясь своей верой, Вере Божией, почитаем себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующую державу нетления в нашем теле, как существующую.

***Is a format of praise in which we, submitting our faith to the Faith of God, consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent power of life in our body as existent.***

Именно по наличию благодарного сердца, с благодарением открывать свои желания в молитве, на исполнение воли Божией, следует определять в себе наличие плода кротости.

***It is thanks to the presence of a grateful heart that is able to make its requests know to God regarding to the fulfillment of the will of God that we should define in ourselves the presence of the fruit of meekness.***

Приносить Богу в жертву хвалу, на практике означает – почитать себя мёртвым для греха, живым же для Бога, называя несуществующее наследие Христово, как существующее.

***To offer God a sacrifice of praise, in practice, means – to consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent inheritance of Christ as existent.***

Потому, что огонь Божественного благоволения, может сходить на нас, только в том случае, когда мы представляем в своей хвале, своё тело в жертву живую, святую, благоугодную Богу, что даёт Богу основание – явить и утвердить нам Своё спасение.

***Because the fire of Divine favor can come upon us only when we present in our praise our body as a living sacrifice, holy and pleasing to God, which gives God the basis – to show and affirm in us His salvation.***

\*Кто приносит в жертву хвалу, тот чтит Меня, и кто наблюдает за путем своим, тому явлю Я спасение Божие" (Пс.49:23).

***Whoever offers praise glorifies Me; And to him who orders his conduct aright I will show the salvation of God. (Psalms 50:23).***

Учитывая важность дисциплины хвалы, которая номинальным христианством возведена сегодня, в ранг «прославления», оторванный от, так называемого ими «поклонения» в котором отсутствует элемент святости, обусловленный принесением самого себя в жертву. Такая хвала, по пророчествам Исаии, не воспринимается Богом, А поэтому, чтобы не огорчать Бога своею хвалою, нам необходимо будет вспомнить:

***Considering the importance of the discipline of praise, which Christians today consider as a rank of “praise” that they separate from what they call “worship” in which lacks the element of holiness yielded by offering oneself as a sacrifice. This kind of praise, according to the words of Isaiah, is not accepted by God. And so, to not disappoint God with our praise, let us remember:***

В определённом формате, мы уже рассмотрели семь признаков, в определении подобающей хвалы. А посему, сразу обратимся к рассматриванию восьмого признака:

***In a certain format, we have already studied seven signs in defining befitting praise. Therefore, let us turn to studying the eighth sign:***

**8.** **Легитимность подобающей хвалы**, в причастии к славословиям Израиля – определяется в правовой молитве, как умом, так и на иных языках, по признаку которой следует судить о наличии в своей вере, силы братолюбия.

***8. The legitimacy of befitting praise in partaking to the praises of Israel – is defined in a righteous prayer both in the mind and in tongues, the sign according to which we can judge of the presence of the power of brotherly love in our faith.***

\*Всякою молитвою и прошением молитесь во всякое время духом, и старайтесь о сем самом со всяким постоянством и молением о всех святых и о мне, дабы мне дано было слово –

Устами моими открыто с дерзновением возвещать тайну благовествования, для которого я исполняю посольство в узах, дабы я смело проповедывал, как мне должно (Еф.6:18-20).

***praying always with all prayer and supplication in the Spirit, being watchful to this end with all perseverance and supplication for all the saints—***

***and for me, that utterance may be given to me, that I may open my mouth boldly to make known the mystery of the gospel, for which I am an ambassador in chains; that in it I may speak boldly, as I ought to speak. (Ephesians 6:18-20).***

**\*Откровение о Святом Духе** и Его принятие, в качестве Господа и Господина своей жизни, даётся тем святым, кто посредством изучения и соблюдения заповедей Господних, возрос в меру полного возраста Христова:

***\*The revelation of the Holy Spirit and acceptance of Him as Lord and Ruler of our life is given to those saints who, through their study and observance of the commandments of the Lord, have grown into the full measure of the stature of Christ:***

\*Если любите Меня, соблюдите Мои заповеди. И Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек (Ин.14:15)

***If you love Me, keep My commandments. And I will pray the Father, and He will give you another Helper, that He may abide with you forever— (John 14:15-16).***

Принятие Святого Духа, Который будет вместе с нами вести молитвенную битву за наше призвание. И таким образом, постоянно будет представлять нас пред Богом в достоинстве воина молитвы, происходит через принятие Святого Духа, которому предшествует крещение Святым Духом.

*The acceptance of the Holy Spirit Who with us will lead the prayer battle for our calling. And thus, will continually present us before God in the dignity of a warrior of prayer so long as we have accepted the Holy Spirit which was preceded by baptism in the Holy Spirit.*

\*Вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святый; и будете Мне свидетелями (Деян.1:8).

*But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me. (Acts 1:8).*

Крещение Святым Духом – это не всегда принятие Святого Духа. В то время как принятие Святого Духа – всегда включает в себя крещение Святым Духом.

*Baptism in the Holy Spirit is not always acceptance of the Holy Spirit. Whereas the acceptance of the Holy Spirit does not always include baptism in the Holy Spirit.*

Принятие Святого Духа, всегда связано с вождением Святым Духом, которое присуще тем святым, которые оставили младенчество. В то время как крещение Святым Духом, не обязательно будет связано, с вождением Святым Духом.

*The acceptance of the Holy Spirit will always be tied with being led by the Holy Spirit, which is inherent in those saints who have left infancy. Whereas baptism in the Holy Spirit may not always be tied to being led by the Holy Spirit.*

А посему, принятие Святого Духа – это способность водиться Святым Духом. В то время как:

*And so, acceptance of the Holy Spirit is the ability to be led by the Holy Spirit. Whereas:*

\*Крещение Святым Духом – это способность говорить или провещевать на иных языках:

*\*Baptism in the Holy Spirit – is the ability to speak and utter in tongues.*

Говорение на иных языках является результатом крещения Святым Духом. Призвание и назначения иного языка в целом направлены для того, чтобы дать нам возможность осуществить своё причастие к Богу, через причастие к Его народу.

*Speaking in tongues is the result of baptism in the Holy Spirit. The calling and purpose of speaking in tongues is directed at giving us the opportunity to realize our partaking to God through our partaking to His people.*

Однако призвание и назначение иного языка исполняют свои цели тогда, когда мы понимаем их назначение и упражняем их, как орудие, в соответствии норм, установленных в Писании.

*However, the calling and purpose of speaking in tongues fulfills its goals when we understand their purpose and exercise them as a weapon, according to the norms established in Scripture.*

\*И внезапно сделался шум с неба, как бы от несущегося сильного ветра, и наполнил весь дом, где они находились. И явились им разделяющиеся языки, как бы огненные, и почили по одному на каждом из них. И исполнились все Духа Святаго, и начали говорить на иных языках, как Дух давал им провещевать (Деян.2:2-4).

***And suddenly there came a sound from heaven, as of a rushing mighty wind, and it filled the whole house where they were sitting. Then there appeared to them divided tongues, as of fire, and one sat upon each of them. And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak with other tongues, as the Spirit gave them utterance. (Acts 2:2-4).***

Важность языка вообще, а тем более языка иного подчёркивается в Библии особым образом:

***The importance of the tongue, and even more so speaking in tongues is highlighted in Scripture especially:***

\*Смерть и жизнь – во власти языка, и любящие его вкусят от плодов его (Прит.18:22).

*Death and life are in the power of the tongue, And those who love it will eat its fruit. (Proverbs 18:21).*

\*Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:36-37).

***But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:36-37).***

В связи с этим, я напомню уже известные нам двенадцать составляющих в назначении иного языка, как воинского оружия Божия, которым мы должны быть препоясаны, и как благовонного курения, с которым мы призваны входить в присутствие Бога, в достоинстве поклонников Бога.

***With regard to this, I will remind you of twelve components already known to us that speak of the purpose of the speaking of tongues as the army weapon of God which we are called to be girded with and as the sweet incense with which we are called to enter to presence of God as His worshippers.***

**1. Говорение** на иных языках - является одним из проявлений Святого Духа, которое даётся нам на пользу:

***1. Speaking in tongues is one of the manifestations of the Holy Spirit, that is given to us for profit.***

\*Каждому дается проявление Духа на пользу, иному разные языки, иному истолкование языков. Все же сие производит один и тот же Дух, разделяя каждому особо, как Ему угодно (1.Кор.12:7-11).

***But the manifestation of the Spirit is given to each one for the profit of all: for to one is given different kinds of tongues, to another the interpretation of tongues. But one and the same Spirit works all these things, distributing to each one individually as He wills. (1 Corinthians 12:7-11).***

В данном случае необходимо знать, что разные языки – это всегда иные, а иные, не всегда разные.

***In this case it is necessary to know that different tongues – are not always tongues, and tongues are not always different.***

**2. Говорение** на иных языках - призвано служить нашими удилами, которые помогают нам повиноваться Святому Духу, как Наезднику, интересы Которого мы призваны исполнять:

***2. Speaking in tongues are intended to serve as our harness that help us to obey the Holy Spirit as a Rider, Whose interests we are called to fulfill:***

\*Вот, мы влагаем удила в рот коням, чтобы они повиновались нам, и управляем всем телом их (Иак.3:3).

***Indeed, we put bits in horses' mouths that they may obey us, and we turn their whole body. (James 3:3).***

**3. Говорение** на иных языках - призвано служить рулём в руках Святого Духа, как Кормчего нашей веры, чтобы направлять нашу веру туда, куда хочет Бог:

***3. Speaking in tongues are intended to be a wheel in the hands of the Holy Spirit, as the Pilot of our faith, so that our faith could be guided where God wants it:***

\*Вот, и корабли, как ни велики они и как ни сильными ветрами носятся, небольшим рулем направляются, куда хочет кормчий; так и язык – небольшой член, но много делает. Посмотри, небольшой огонь как много вещества зажигает! (Иак.3:4-5).

***Look also at ships: although they are so large and are driven by fierce winds, they are turned by a very small rudder wherever the pilot desires. Even so the tongue is a little member and boasts great things. See how great a forest a little fire kindles! (James 3:4-5).***

**4. Говорение** на иных языках - призвано принести покой утруждённому и обременённому.

***4. Speaking in tongues is intended to bring rest to the weary and burdened:***

\*За то лепечущими устами и на чужом языке будут говорить к этому народу. Им говорили: "вот - покой, дайте покой утружденному, и вот успокоение" (Ис.28:11-12).

***For with stammering lips and another tongue He will speak to this people, To whom He said, "This is the rest with which You may cause the weary to rest," (Isaiah 28:11-12).***

**5. Говорение** на иных языках – это закон, свидетельствующий и освобождающий нас от Египетского рабства своей души:

***5. Speaking in tongues is a law that witnesses and frees us from the Egyptian bondage of our soul:***

\*Трубите в новомесячие трубою, в определенное время, в день праздника нашего; ибо это закон для Израиля, устав от Бога Иаковлева. Он установил это во свидетельство для Иосифа, когда он вышел из земли Египетской, где услышал звуки языка, которого не знал: "Я снял с рамен его тяжести, и руки его освободились от корзин (Пс.80:4-7).

***Blow the trumpet at the time of the New Moon, At the full moon, on our solemn feast day. For this is a statute for Israel, A law of the God of Jacob. This He established in Joseph as a testimony, When He went throughout the land of Egypt, Where I heard a language I did not understand. "I removed his shoulder from the burden; His hands were freed from the baskets. (Psalms 81:3-6).***

**6. Говорение** на иных языках – это сверхъестественная возможность возвеличивать Бога:

***6. Speaking in tongues – is the supernatural ability to magnify God:***

\*И верующие из обрезанных, пришедшие с Петром, изумились, что дар Святаго Духа излился и на язычников, ибо слышали их говорящих языками и величающих Бога (Деян.10:45-46).

***And those of the circumcision who believed were astonished, as many as came with Peter, because the gift of the Holy Spirit had been poured out on the Gentiles also. For they heard them speak with tongues and magnify God. (Acts 10:45-46).***

**7. Говорение** на иных языках – это уникальный в своём роде вид пророчества:

***7. Speaking in tongues – is a unique form of prophecy.***

\*Павел сказал им: приняли ли вы Святаго Духа, уверовав? Они же сказали ему: мы даже и не слыхали, есть ли Дух Святый. и, когда Павел возложил на них руки, нисшел на них Дух Святый, и они стали говорить иными языками и пророчествовать (Деян.19:2,6).

***He said to them, "Did you receive the Holy Spirit when you believed?" So they said to him, "We have not so much as heard whether there is a Holy Spirit." And when Paul had laid hands on them, the Holy Spirit came upon them, and they spoke with tongues and prophesied. (Acts 19:2-6).***

**8. Говорение** на иных языках – это конфиденциальный разговор с Богом. Разговор, не подлежащий огласке; разговор секретный, доверительный, интимный:

***8. Speaking in tongues – is a confidential conversation with God: secret, trustworthy, and intimate.***

\*Ибо кто говорит на незнакомом языке, тот говорит не людям, а Богу; потому что никто не понимает его, он тайны говорит духом (1.Кор.14:2).

***For he who speaks in a tongue does not speak to men but to God, for no one understands him; however, in the spirit he speaks mysteries. (1 Corinthians 14:2).***

**9. Говорение** на иных языках – это способность назидать самого себя, а в частности свой дух:

***9. Speaking in tongues – is satisfying oneself, and the spirit.***

\*Кто говорит на незнакомом языке, тот назидает себя; а кто пророчествует, тот назидает церковь. Желаю, чтобы вы все говорили языками (1.Кор.14:4-5).

***He who speaks in a tongue edifies himself, but he who prophesies edifies the church. I wish you all spoke with tongues. (1 Corinthians 14:4-5).***

**10. Говорение** на иных языках – это способность обретать плод в своём духе или же питать свой дух:

***10. Speaking in tongues – is the ability to gain fruit of the spirit, or to feed our spirit.***

\*Ибо когда я молюсь на незнакомом языке, то хотя дух мой и молится, но ум мой остается без плода. Что же делать? Стану молиться духом, стану молиться и умом; буду петь духом, буду петь и умом (1.Кор.14:14-15).

***For if I pray in a tongue, my spirit prays, but my understanding is unfruitful. What is the conclusion then? I will pray with the spirit, and I will also pray with the understanding. I will sing with the spirit, and I will also sing with the understanding. (1 Corinthians 14:14-15).***

**11. Говорение** на иных языках – это всеоружие Божие, данное нам для противостояния силам тьмы:

***11. Speaking in tongues – is the weapon of God, given to us so that we could resist the powers of darkness.***

\*Всякою молитвою и прошением молитесь во всякое время духом, и старайтесь о сем самом со всяким постоянством (Еф.6:18).

*Praying always with all prayer and supplication in the Spirit, being watchful to this end with all perseverance and supplication for all the saints— (Ephesians 6:18).*

12. Говорение на иных языках – это одно из уникальных знамений для неверующих:

*12. Speaking in tongues – is one of the unique signs for the unbelievers.*

\*Итак, языки суть знамение не для верующих, а для неверующих; пророчество же не для неверующих, а для верующих (1.Кор.14:22).

***Therefore tongues are for a sign, not to those who believe but to unbelievers; but prophesying is not for unbelievers but for those who believe. (1 Corinthians 14:22).***

Из всего этого мы можем заключить, что говорение на иных языках в крещении Святым Духом – это необходимое оружие, приобщающее нас к достоинству имени «Израиль» через причастие к которому мы становимся причастниками воинских ополчений Израиля.

***From all this we can conclude that speaking in tongues in baptism in the Holy Spirit is the necessary weapon that unite us to the dignity of the name “Israel”, our partaking to which will allow us to become partakers of the army of Israel.***

Так, как только при правильном задействии этого оружия, мы становимся поклонниками Бога в своём духе, и исполнителями Его воли, которая направлена на освоение обетований Бога.

***Because only through our correct use of this weapon do we become worshippers of God in our spirit as well as fulfillers of His will that is directed at recognizing the promises of God.***

Непрестанная молитва, призванная ежедневно отделять нас от всего несвятого и приближать нас к Святому Богу – это, по сути дела, великое таинство Самого Бога. Потому, что, во-первых:

***Unceasing prayer, designed to separate us daily from everything unholy and bring us closer to the Holy God - is, in fact, the great mystery of God Himself. Because, firstly:***

**1.** Молитва – это единственный способ, выражающий законные отношения Сына Божьего и Святого Духа с Богом Отцом.

***1. Prayer is the only way that expresses the legitimate relationship of the Son of God and the Holy Spirit with God the Father.***

**2.** Молитва – это диалог человека с Богом, призванный протекать и твориться в той тайне, в которой благоволит обитать Бог:

***2. Prayer is a dialogue between a person and God, designed to flow and be created in the mystery in which God delights to dwell:***

**3.** Молитва – это способ, с помощью которого человек управляет землёй и даёт Богу основание, изменять ход событий на земле.

***3. Prayer is the way a person rules the earth and gives God a reason to change the course of events on earth.***

**4.** Молитва, которая прерывается, не может отделять нас от несвятого, а следовательно, не может и называться молитвой:

***4. Prayer that is interrupted cannot separate us from the unholy, and therefore cannot be called prayer:***

**5.** Молитва – это инструмент правовых отношений с Богом, призванный раскрывать неизмеримые возможности благодати.

***5. Prayer is an instrument of a legal relationship with God, designed to reveal the immeasurable possibilities of grace.***

**6.** Молитва – это, выражение воли Божией, представленной в плоде нашего духа, восполняющего алкание и жажду Бога:

***6. Prayer is the expression of the will of God, represented in the fruit of our spirit, fulfilling the hunger and thirst for God:***

**7.** Молитва – это жертва, которая в плоде наших кротких уст, обузданных истиной, сокрытой в сердце, прославляет Бога.

***7. Prayer is a sacrifice that, in the fruit of our meek lips, bridled by the truth hidden in our hearts, glorifies God.***

В силу такой чрезвычайной важности, заключённой в великом таинстве молитвы, призванной участвовать в нашем освящении, открывающем путь к правовым взаимоотношениям с Богом –

***Because of the extraordinary importance of the great mystery of prayer to participate in our sanctification, which opens the way to a legal relationship with God -***

Мы пришли к выводу, что суть бытия молитвы, заключается в том, что она существовала задолго до сотворения человека и до сотворения всей, как видимой, так и невидимой вселенной.

***We came to the conclusion that the essence of the existence of prayer lies in the fact that it existed long before the creation of man and before the creation of both the visible and invisible universe.***

Так, как, молитва – это способ, выражающий законные отношения Сына Божьего и Святого Духа с Богом Отцом.

***Prayer is the method that expresses lawful relations of the Son of God and the Holy Spirit with God the Father.***

А посему, истинная молитва обладает той же природой, которой обладает Бог. Она не имеет начала, и не будет иметь конца.

***Therefore, true prayer has the same nature that God has. It has no beginning and will have no end.***

Потому, что молитва – это слово Божие, исходящее из уст Божиих, которым мы призваны общаться с Богом.

***Because prayer is the word of God that has come from the lips of God, with which we are called to communicate with God.***

Человек – существо духовное, потому что его Создатель – есть Дух. И это общение может осуществляться только через искусство молитвы, установленной Богом.

***Man is a spiritual being, because God, his Creator, is Spirit. Therefore, constant communication with God can be carried out only through the art of constant prayer, established by God.***

Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине ибо таких поклонников Отец ищет Себе (Ин. 4:25-24).

***God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth. For the Father is seeking such to worship Him. (John 4:25-24).***

Поклонение – это результат молитвенного общения со Святым Духом в сфере освящения, которое, со стороны Бога выражается в цене нашего искупления от греха. А, с нашей стороны – в явлении Богу плода святости.

***Worship is the result of prayer communication with the Holy Spirit in the sphere of sanctification which, on God’s end, is expressed in the price of our redemption from sin. And on the other hand – in showing God the fruit of holiness.***

**1.** Есть большая разница между священником и обычным человеком. А также, между душевным человеком и духовным.

***1. There is a big difference between a priest and an ordinary person. And also, between a carnal person and a spiritual person.***

Потому, что обычный человек, как и человек душевный, не могут, не знают, и не обладают правом, положением и достоинством входить в присутствие Бога – это исключительная прерогатива, право и власть священников Господних или людей духовных.

***Because an ordinary person, like a carnal person, cannot, does not know, and does not have the right, position and dignity to enter the presence of God - this is the exclusive prerogative, right and authority of the Lord's priests or spiritual people.***

**2.** Если мы не знаем, каким образом Бог может отвечать на молитвы, то даже при условии Его ответа, мы будем полагать, что Он либо молчит, либо будем воспринимать Его ответ неверно.

***2. If we do not know how God can answer prayers, then even if He answers, we will believe that He is either silent, or we will perceive His answer incorrectly.***

**3.** Молчание Бога, в определённом случае, также может являться красноречивым ответом на нашу молитву.

***3. The silence of God, in a certain case, can also be an eloquent answer to our prayer.***

**4.** Молчание Бога в ответ на нашу молитву, может происходить, когда мы, не соработаем с ходатайством Святого Духа, посредством имеющегося у нас иного языка.

***4. The silence of God in answer to our prayer can occur when we do not work with the intercession of the Holy Spirit through the other language we have.***

\*Ибо мы не знаем, о чем молиться, как должно, но Сам Дух ходатайствует за нас воздыханиями неизреченными (Рим.8:26).

***For we do not know what we should pray for as we ought, but the Spirit Himself makes intercession for us with groanings which cannot be uttered. (Romans 8:26).***

**5.** Неотвеченная молитва не означает, что Бог изменил нам или забыл о нас. Напротив – Он любит нас и остаётся нам, верен.

***5. Unanswered prayer does not mean that God has cheated on us or forgot about us. On the contrary, He loves us and remains faithful to us.***

**6.** Бог желает, чтобы мы жаждали Его, искали Лица Его постоянно, и входили в Его присутствие.

***6. God wants us to yearn for Him, seek His Face constantly, and enter His presence.***

**7.** Будем помнить, что только смирённым Бог даёт Свою благодать, через которую мы можем входить в присутствие Господне.

***7. Let us remember that only to the humble God gives His grace, through which we can enter the presence of the Lord.***

И, конечно же, не будем забывать, что смирение выражает себя в достоинстве ученика, платящего цену за своё ученичество.

***And, of course, let us not forget that humility expresses itself in the dignity of the disciple who pays the price for his discipleship.***

Как священникам, нам нужно научиться входить в присутствие Господне, имея при этом, правильный дух, правильные мотивы и надлежащую подготовку – и тогда через такую молитву, мы сможем общаться с Богом, как Его священники.

***As priests, we need to learn to enter into the presence of the Lord, while having the right spirit, the right motives, and the proper preparation - and then through such prayer, we can communicate with God as His priests.***

Точкой отсчёта вхождения священника в присутствие Бога, является помазание его елеем. Потому, что изначально, именно помазание елеем, делало человека священником.

***The starting point for the entry of a priest into the presence of God is his anointing with oil. Because initially, it was the anointing with oil that made a person a priest.***

**Первый шаг**, дающий право на вхождение в присутствие Господне – это дать Богу основание, помазать нас Своим елеем.

***The first step that gives us the right to enter the presence of the Lord is to give God a reason to anoint us with His oil.***

Учитывая, что елей является метафорой истины, помазанной Святым Духом, и сокрытой в сердце то, под помазанием елея однозначно подразумевается, принятие истины, открытой Святым Духом, приводящей нас к исполнению Святым Духом.

***Considering that oil is a metaphor for the truth anointed by the Holy Spirit and hidden in the heart, then by the anointing of oil is unambiguously meant the acceptance of the truth revealed by the Holy Spirit, leading us to be filled with the Holy Spirit.***

Потому, что принять Святой Дух, ещё не означает, последовать за Ним или повиноваться Ему.

***Because to accept the Holy Spirit does not yet mean to follow Him or obey Him.***

А посему – именно благодаря помазанию елея, в Лице Святого Духа, мы получаем силу и знание, как входить в присутствие Бога, в предмете того - о чём молиться и как молиться.

***Therefore, only thanks to the anointing with oil in the Face of the Holy Spirit do we receive the power and knowledge of how to enter into the presence of God in the subject of – why to pray for and how to pray.***

\*Также и Дух подкрепляет нас в немощах наших; ибо мы не знаем, о чем молиться, как должно (Рим.8:26).

***Likewise the Spirit also helps in our weaknesses. For we do not know what we should pray for as we ought. (Romans 8:26).***

«Также и Дух сотрудничает с нами и подкрепляет нас, ведь без Него, мы не могли бы молиться надлежащим образом».

***“Likewise the Spirit collaborates with us and strengthens us. For without Him, we could not pray for as we ought.”***

**Второй шаг**, дающий право на вхождение в присутствие Господне – это отказ от своих прав и желаний, в пользу прав и желаний Бога, чтобы представлять интересы Бога.

***The second step that gives the right to enter the presence of the Lord is the abandonment of one's rights and desires, in favor of the rights and desires of God, in order to represent the interests of God.***

**Третий шаг**, дающий право на вхождение в присутствие Господне – это правильное отношение священника, к назначению храма, как к дому молитвы для всех народов.

***The third step that gives the right to enter the presence of the Lord is the priest's correct attitude to the purpose of the temple as a house of prayer for all nations.***

Если человек не воспринимал храм, домом молитвы для всех народов, он не имел право входить в присутствие Господне.

***If a person has not accepted the temple as a house of prayer for all nations, he has no right to enter into the presence of the Lord.***

Из этих определений следует, если мы не знаем назначение храма, и наше сердце, не воспринимает какой-либо нации или превозносит одну нацию над другой, то мы, сами того не разумея, обращаем свой храм, в вертеп разбойников.

***It follows from these definitions that if we do not know the purpose of the temple, and our heart does not perceive any nation or exalts one nation over another, then, without realizing it, we turn our temple into a den of thieves.***

\*И учил их, говоря: не написано ли: дом Мой домом молитвы наречется для всех народов? а вы сделали его вертепом разбойников. Услышали это книжники и первосвященники, и искали, как бы погубить Его, ибо боялись Его, потому что весь народ удивлялся учению Его (Мк.11:17-18).

***Then He taught, saying to them, "Is it not written, 'MY HOUSE SHALL BE CALLED A HOUSE OF PRAYER FOR ALL NATIONS' ? But you have made it a 'DEN OF THIEVES.'" And the scribes and chief priests heard it and sought how they might destroy Him; for they feared Him, because all the people were astonished at His teaching. (Mark 11:17-18).***

Именно эта мысль являлась изначальной целью Бога, чтобы создать Себе из всех народов, такой народ, в котором бы все, независимо от возраста, пола и национальности, являлись бы царями и священниками Бога.

***It was this thought that was the original goal of God to create for Himself out of all nations, such a people in which everyone, regardless of age, gender and nationality, would be the kings and priests of God.***

\*Все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись. Нет уже Иудея, ни язычника; нет раба, ни свободного; нет мужеского пола, ни женского: ибо все вы одно во Христе Иисусе (Гал.3:27-28).

***For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. (Galatians 3:27-28),***

**Итак,** начальный элемент освящения в этом третьем шаге – это правильное отношение человека к национальности:

***So, the initial element of sanctification in this third step is the correct attitude of a person to nationality:***

**Национализм** – это идеология, основывающаяся на идеях превосходства и исключительности какой-либо нации, и оправдывающая господство одних над другими.

***Nationalism is an ideology based on the ideas of superiority and exclusivity of any nation, and justifying the domination of some over others.***

Молящийся человек, пытающийся на правах новозаветного священника войти в присутствие Господне, но в то же самое время, остающийся в идеологии превосходства одной нации над другой, не может освящаться, в силу чего, не может являться органической причастностью Тела Христова.

***A person praying, trying to enter the presence of the Lord as a New Testament priest, but at the same time, remaining in the ideology of the superiority of one nation over another, cannot be sanctified, due to which, he cannot be an organic part of the Body of Christ.***

А, следовательно, и не может входить в присутствие Господне, на правах священника, представляющего интересы Бога.

***And consequently, he cannot enter into the presence of the Lord as a priest representing the interest of God.***

**Следующий** элемент освящения в этом третьем шаге – это правильное отношение человека к социальному происхождению:

***The next element of sanctification in this third step is the correct relationship of an individual to social origins:***

**Социальное происхождение** – обусловлено условиями общественной жизни или политического строя и культуры, порождающим деление общества на классы.

***Social origin – is yielded by conditions of social life or political systems and culture, giving rise to the division of society into classes.***

Где одна категория людей, ставится выше другой, либо в силу своего происхождения, либо в силу своего положения.

***Where one category of people is placed above another, either by virtue of their origin, or by virtue of their position.***

Священник, не стоящий выше социальной идеологии и не умеющий видеть людей равными пред Богом на Его милосердие – это несостоявшийся священник, который не имеет права входить в присутствие Господне и представлять интересы Бога.

***A priest who does not stand above social ideology and does not know how to see people as equal before God for His mercy is a failed priest who has no right to enter the presence of God and represent the interests of God.***

**Следующий** элемент освящения в этом третьем шаге – это правильное отношение человека к возрастному цензу.

***The next element of sanctification in this third step is the correct attitude of a person towards age.***

Как бы это парадоксально для человека душевного не звучало, но священник, не признающий равенства детей и взрослых пред Богом, также не может входить в присутствие Господне.

***No matter how paradoxical it may sound for a carnal person, a priest who does not recognize the equality of children and adults before God, also cannot enter the presence of the Lord.***

А посему, те святые, которые полагают, что дети не имеют право на причастие – не могут освящаться, а следовательно, и не могут входить в присутствие Господне, как священники. Так, как противятся определению Бога о детях или возрастном цензе.

***And therefore, those saints who believe that children do not have the right to partake cannot be sanctified, and therefore, cannot enter the presence of the Lord, like priests. Given that they oppose God's definition of children or the age limit.***

В основном – это, как правило, душевные люди, которые не принимают и противятся тому, что исходит от Духа Божьего, так, как почитают такие определения безумием.

***Basically, these are, as a rule, carnal people who do not accept and resist what comes from the Spirit of God, as they regard such definitions as insanity.***

\*Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно (1.Кор.2:14).

***But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. (1 Corinthians 2:14).***

А посему, в какие бы одежды священников не рядились душевные люди – входить в присутствие Господне, они не могут.

***And therefore, no matter what clothes of priests the carnal people wear, they cannot enter the presence of the Lord.***

**Следующий** элемент освящения в этом третьем шаге – это правильное отношение человека к противоположному полу.

***The next element of sanctification in this third step is the correct relationship of the person to the opposite sex.***

При этом те женщины, которые соглашаются с тем, что они ниже мужчин, их молитвы также будут блокироваться.

***At the same time, those women who agree that they are lower than men, their prayers will also be blocked.***

Потому, что соглашаясь с тем, что они ниже мужчины, они тем самым, отказываются от своего призвания быть священниками Бога, чтобы входить в Его присутствие в достоинстве ходатаев.

***Because by agreeing that they are inferior to men, they thereby renounce their calling to be priests of God in order to enter into His presence in the dignity of intercessors.***

Так, как они противятся истине, повелевающей им быть священниками Бога и представлять Его интересы, точно так же, как её представляют и мужчины.

***Given that they oppose the truth that commands them to be priests of God and represent His interests, just as men do.***

**М**олитвы мужчин находящихся в браке будут блокироваться, если они будут обращаться со своими жёнами неблагоразумно, не оказывая им чести, как сонаследницам благодатной жизни.

***The prayers of married men will be blocked if they treat their wives unreasonably, not showing them honor as co-heirs of a blessed life.***

\*Также и вы, мужья, обращайтесь благоразумно с женами, как с немощнейшим сосудом, оказывая им честь, как сонаследницам благодатной жизни, дабы не было вам препятствия в молитвах (1.Пет.3:7).

***Husbands, likewise, dwell with them with understanding, giving honor to the wife, as to the weaker vessel, and as being heirs together of the grace of life, that your prayers may not be hindered. (1 Peter 3:7).***

Не оказывая чести своим жёнам, как сонаследницам благодатной жизни – мы тем самым, неверно относимся к храму Всевышнего, частью которого являются, и наши жёны.

***By not showing honor to our wives, as co-heirs of a blessed life, we thereby treat the temple of the Most High, of which our wives are a part, incorrectly.***

В силу чего, наше освящение перестаёт быть освящением, и мы теряем право на вхождение в присутствие Господне.

***As a result, our sanctification ceases to be sanctification, and we lose the right to enter the presence of the Lord.***

**Жёны**, не имеющие страха Господня по отношению к своим мужьям, также будут терпеть неудачу в своих молитвах.

***Wives who have no fear of the Lord in relation to their husbands will also fail in their prayers.***

Так, как, в силу своего невежества или своих природных характеристик, они будут неверно выстраивать отношения со своими мужьями, что и станет их преградой в молитве.

***Because due to their ignorance or their natural characteristics, they will incorrectly build relationships with their husbands, which will become their obstacle in prayer.***

\*Так каждый из вас да любит свою жену, как самого себя; а жена да боится своего мужа (Еф.5:33).

***Nevertheless let each one of you in particular so love his own wife as himself, and let the wife see that she respects her husband. (Ephesians 5:33).***

**Следующий** момент третьего шага – этокогда мы оставляем своё собрание, в которое поместил нас Бог и помещаем себя в собрание, которое сами выбираем.

***The next moment of the third step is when we leave our congregation, in which God placed us, and place ourselves in the congregation of our choice.***

Такое отношение к храму Божьему, лишает нас возможности, входить в присутствие Господне.

***Such an attitude to the temple of God deprives us of the opportunity to enter the presence of the Lord.***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного.

Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи, но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников (Ев.10:25-27).

***not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching.***

***For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins, but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries. (Hebrews 10:25-27).***

Из данного определения, в отношении к храму нам, как священникам необходимо знать, в каких случаях, мы можем неправильно относиться к храму Божьему:

***From this definition, in relation to the temple, we, as priests, need to know in what cases, we can incorrectly behave toward the temple of God:***

**1.** Когда безо всякой на то причины, мы во время служения, остаёмся дома или когда приводим для себя, как повод, какую-либо маловажную причину.

***1. When, for no reason at all, during the service, we stay at home or when we give for ourselves, as an excuse, any unimportant reason.***

**2.** Когда постепенно, в силу скрытой от самих себя гордыни, мы начинаем пренебрегать, не воспринимать, критиковать и осуждать проповеди и форму служения.

***2. When gradually, due to pride hidden from ourselves, we begin to neglect, not accept, criticize and condemn the sermons and the form of ministry.***

**3.** Когда из-за обиды или из-за явного греха, мы оставляем своё собрание.

***3. When we leave our congregation because of resentment or obvious sin.***

**4.** Когда человек, вместо того, чтобы учиться в своём собрании, принимает на себя ответственность инспектировать и выбирать то, что ему кажется правильным, и критиковать и отвергать то, что ему кажется неправильным.

***4. When a person, instead of learning in his congregation, accepts the responsibility of inspecting and choosing what feels right to him and criticizing and rejecting what he feels is wrong.***

Такое отношение к своему собранию для священников, является непростительным грехом, потому, что оно выражает человеческую гордыню и независимость от Тела Христова.

***Such an attitude towards their meeting for priests is an unforgivable sin, because it expresses human pride and independence from the Body of Christ.***

Таких людей Апостол Павел называл «беспорядочными и лукавыми», так, как они устанавливали свой собственный порядок, и заражали других духом пренебрежения и критицизма.

***Apostle Paul called such people “unreasonable and wicked,” because they established their own order and infected others with a spirit of neglect and criticism.***

\*Итак, молитесь за нас, братия, чтобы слово Господне распространялось и прославлялось, как и у вас, и чтобы нам избавиться от беспорядочных и лукавых людей, ибо не во всех вера (2.Фес.3:1-2).

***Finally, brethren, pray for us, that the word of the Lord may run swiftly and be glorified, just as it is with you, and that we may be delivered from unreasonable and wicked men; for not all have faith. (2 Thessalonians 3:1-2).***